

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

ХРОНИКАЛЬНЫЕ ЗАМЕТКИ

Тридцатилетний юбилей Международной конференции по истории наук о языке (ICHOLS)

С 28 августа по 2 сентября 2008 г. в Потсдаме (Германия) состоялась одиннадцатая Международная конференция по истории наук о языке (International conference on the history of the language sciences, ICHOLS), организованная профессором Потсдамского университета Гердой Хасслер. Конференции ICHOLS проходят с августа 1978 года (первая конференция была организована К. Кернером в Оттаве), так что в 2008 году ICHOLS достойно отметила свой тридцатилетний юбилей.

В конференции приняли участие более двухсот исследователей из Германии, Швейцарии, Франции, Бельгии, Италии, Испании, Португалии, Греции, Великобритании, Нидерландов, Дании, Финляндии, Венгрии, Румынии, Чехии, Польши, Словении, России, Латвии, Эстонии, Грузии, Израиля, Индии, Японии, Новой Зеландии, Алжира, Туниса, Анголы, США, Пуэрто-Рико, Канады, Бразилии и Аргентины. На восьми параллельных секциях докладчики выступали на английском, немецком, французском, испанском и итальянском языках, на которых был издан и сборник тезисов. К сожалению, ограниченный объем этой хроники не позволит нам не только рассказать обо всех докладах, но даже упомянуть всех участников конференции, поэтому мы остановимся лишь на некоторых докладах, показавшихся особенно интересными.

Темы докладов варьировали в широчайшем географическом и хронологическом диапазоне: от древнейших лингвистических традиций до лингвистики рубежа XX–XXI вв.; кроме того, участниками конференции было организовано несколько тематических блоков.

Многие представленные на конференции доклады были посвящены становлению той или иной «национальной» лингвистической

традиции. Ранним немецким грамматикам был посвящен доклад английской исследовательницы Н. Мак-Лелланд. Б. Дюбо (Россия) рассказал о «барочной» немецкой грамматике К. Гвейнца, а пленарный доклад К. Кноблоха (Германия) был посвящен школе «культурной морфологии» (Kulturmorphologische Schule) немецких диалектологов. Г. Руттен (Голландия) выступил с сообщением об «элитизме и национализме» в голландской лингвистике второй половины XVIII – начала XIX в. А. Килги (Эстония) сделала доклад об истоках размышлений об эстонской морфологии у эстонских исследователей, К. Альтман (Бразилия) рассказала об описаниях языка тупинамба в XVI–XIX вв., а А.Р. Тениссен (Голландия) – о японской грамматической традиции в XVIII в. В докладе Р. Эскави-Замора (Испания) речь шла о влиянии идей А. Шлейхера на развитие испанской лингвистики позапрошлого столетия.

Многие доклады были посвящены развитию французской лингвистики – в основном об этом говорили французские исследователи. Так, Б. Буар рассказала о классификациях глагола и понятии *переходности* во французских грамматиках 1660–1854 гг., В. Раби – о методе синтаксического анализа аббата Сикара и его использовании при обучении глухонемых, а Ж.-М. Фурнье сделал сообщение о правилах согласования причастия прошедшего времени в «классических» французских грамматиках. Сообщение Д. Кандель было посвящено прескриптивному подходу к языку науки и техники во Франции в период с 1826 по 2006 гг. Б. Коломба рассказал об использовании французскими лингвистами современных компьютерных технологий при создании корпуса грамматик и базовых лингвистических текстов. В эту же («французскую») тематику вписывался и большой тематический блок, посвященный значению тех

или иных лингвистических концепций в преподавании французского языка. В рамках этого блока М. Бере (Бельгия) и К. Кортье (Франция) рассказали о влиянии идей В. фон Гумбольдта на преподавание иностранных языков (в частности, французского) в середине XIX в.; Ж.-К. Шевалье (Франция) сделал доклад о сторонниках «моно-» и «мультилингвизма» во французской педагогической практике. Французские исследовательницы С. Делезаль и Ф. Мазьер рассказали о французских педагогических грамматиках 1640–1660 гг. Д. Кибби (США) сделал сообщение о дискуссиях вокруг прескриптивных грамматик французского языка в середине XVII в., а С. Гроссе (Германия) – о понятии *нормы* во французских учебниках, написанных в целях преподавания «эпистолярного языка». Доклад Н. Минервы (Италия) был посвящен отражению некоторых идей грамматики «Пор-Рояль» в языковых учебниках, созданных в Италии в XVIII в. А. Калкхофф (Германия) выступил с докладом о преподавании французского языка в Германии в XIX в., К. Санчес-Саммерер (Голландия) сделала сообщение об обучении французскому языку во французских католических школах для девочек в Палестине в конце XIX – начале XX в., а Э. Галацци (Италия) рассказала о П. Делаттре, исследователе в области фонетики, известном и своим вкладом в развитие преподавания французского языка как иностранного.

Отдельно отметим серию докладов, посвященных становлению и развитию лингвистики в славянских странах. В пленарном докладе С. Аршимбо (Франция) затрагивалось понятие *традиции* в истории языкознания применительно к эволюции лингвистической рефлексии в России. Доклад П. Серьо (Швейцария) был посвящен теории *формы* в трудах некоторых русских лингвистов. И. Иванова (Швейцария) выступила с докладом о становлении русской экспериментальной фонетики в свете идеи синтеза наук и искусств, особенно популярной, по мнению докладчицы, на рубеже XIX–XX вв. А. Эржен (Словения/Швейцария) сделала сообщение о влиянии работ И.А. Бодуэна де Куртенэ на становление словенской лингвистики. Доклад Е. Вельмезовой (Швейцария) был посвящен попыткам ранних советских структуралистов изучать междометия, опираясь на понятия *системы* и *структуры*. Н. Керечук (Великобритания) рассказала о работах А.А. Потебни, относящихся к смежным с лингвистикой областям, а А. Соломоновская (Россия) – о переводческих теориях и практике в европейской и славянской средне-

вековых традициях. Сообщение П. Шукча (Чехия) было посвящено кампании против структурализма в Чехословакии в пятидесятые годы прошлого века.

В отдельных докладах речь шла о некоторых важных для истории идей концептах. В. Степанов (Россия) выступил с сообщением о понятиях *динамики* и *динамического* в истории науки о языке, а другой российский исследователь, В. Мажуга, рассказал об истории понятия *индикатив*. Понятию *синонимии* у Аристотеля был посвящен доклад Т. Квадрио (Италия). К. Клиппи (Финляндия) сделала доклад о понятии *социального* в работах по лингвистической географии во Франции на рубеже XIX–XX вв. Истории заимствованного из европейских грамматик в китайскую лингвистику понятия *надеж* был посвящен доклад Т. Пеллина (Италия). Несколько докладов было посвящено понятиям отдельных частей речи в истории идей – так, М. де Бозер (Голландия) рассказала о «междометных» теориях первой половины XX в., а Б. Годар-Вендлен и П. Жоре (Франция) – о попытках некоторых лингвистов включить в состав частей речи понятие категории. В тематическом блоке, посвященном «лингвистике и риторике», приняли участие румынские лингвисты (среди которых были А. Гата и А. Ганеа), рассказавшие о некоторых важных «риторических» концептах (*диссоциация*, *модальность* и т.д.). Ф. Бранденбургом (Пуэрто-Рико) и А. Шмидхаузером (Швейцария) был организован тематический блок, посвященный понятию лица в древнегреческих грамматиках.

Многие доклады были посвящены «роли личности» в истории наук о языке. П. Ларше (Франция) рассказал о работах Ибн Джинни. В сообщении Л. Довев (Израиль) речь шла о «языке, алхимии и трансгрессии» в работах Л. да Винчи; Э. Бьянки (Италия) посвятила доклад рассуждениям В. фон Гумбольдта о лингвистической терминологии; Э. Элфферс (Голландия) рассказала о работах Г. фон Габеленца по общей лингвистике, а П.И. Кирчук (Франция) сделал сообщение о К. Бюлере. Сразу несколько докладов было посвящено Ф. де Соссюру: в сообщении французского исследователя С. Буке (этот исследователь не смог приехать на конференцию, однако его пленарный доклад был зачитан) речь шла о рукописях швейцарского лингвиста, а Дж. Джозеф (Великобритания) обратился к опубликованным воспоминаниям Соссюра, поставив под сомнение некоторые излагаемые в них факты. Об интерпретации соссюрианской дихотомии *язык/речь* в работах Р. Якобсона сдела-

ла доклад А.-Г. Тутен (Франция). А. Павловски (Польша) рассказал о лингвистических концепциях В. Лютославского, а швейцарская исследовательница Ж. Фридрих посвятила свой доклад воображаемому диалогу В. Бенямина с К. Гольдштейном. С. Десси-Шмид (Германия) сопоставила теории языка у Э. Кассирера и Б. Кроче. С. Верлейн (Бельгия) рассказал о теории звуковых изменений в работах Л. Ельмслева и А. Мартине. Доклады двух французских исследовательниц были посвящены Э. Бенвенисту: Э. Брюне рассказала о его «полевых» лингвистических исследованиях в Азии и Северной Америке, а К. Норманн – о преемственности идей Бенвениста и А. Кюльоли. Ж. Леон (Франция) сделала доклад о работах И. Бар-Хиллела и З. Харриса. Л. Руссос (Германия) рассказал о скончавшемся в 2006 г. известном историографе лингвистики П. Шмиттере.

Немецкими лингвистами был организован тематический блок по истории европейской социолингвистики. Здесь были представлены доклады об истории теоретических подходов к социолингвистике в целом (К. Элих, Н. Диттмар), о соотношении лингвистических и социально-политических аспектов знания в испанской социолингвистике (К. Циммерманн), социолингвистике в ГДР (В. Хартунг), сопоставлению социолингвистических теорий, разработанных в США и в Европе (П. Порш).

Более двадцати исследователей приняли участие в тематическом блоке, посвященном «индийским лингвистическим традициям». Здесь выступили американские лингвисты П. Шарф, рассказавший о соотношении этимологии и грамматики в раннеиндийской лингвистической традиции, и Х.Х. Хок, в центре выступления которого было наследие индийской грамматической традиции в современных лингвистических описаниях, а также А. Кейдан (Италия), Ж.Э.М. Убен (Франция) и Й. Бронкхорст (Швейцария), проанализировавшие различные аспекты грамматики Панини. Все эти доклады вызвали большой интерес собравшихся. В этом тематическом блоке также приняли участие М. Лингорски (Германия), М. Кулкарни (Индия), Ж.-Л. Шевилляр (Франция) и другие исследователи.

Отдельный тематический блок был посвящен доструктуралистским описаниям микро-незийских и полинезийских языков – в частности, тагальского [с докладами, среди прочих, выступили Дж.У. Волфф (США) и

И. Верлен (Швейцария)] и чаморро [отметим доклад Т. Штольца (Германия)].

Затрагивались на конференции и некоторые так называемые «вечные» темы, неизменно вызывающие большой интерес исследователей языка: универсальные языки (немецкий исследователь П. Коста рассказал о концепции универсального языка Я.А. Коменского), соотношение «наивных» представлений о языке с научными «парадигмами» в лингвистике (этому был посвящен доклад российского лингвиста В. Кашкина), различия и сходства между языками человека и животных (эта тема затрагивалась в сообщении английского исследователя А. Лифшица, посвященном теориям языка в эпоху Просвещения), проблемы перевода (французская исследовательница Я. Гриншпун рассказала о языке переводов с иврита на французский в XVII в.).

Скорее исключением, чем общим правилом, были доклады, затрагивавшие историю целых лингвистических направлений. Большой интерес публики вызвал доклад французского исследователя К. Пюэша об актуальных сегодня проблемах создания истории структурализма, а также пленарный доклад Д. Крэма (Великобритания) о «традициях» тривиума и квадравиума в философии языка в XVII в. Пленарный доклад Д.Т. Тэйлора (США) был посвящен необходимости «переписать» историю наук о языке в античности.

В заключение хотелось бы особенно отметить безупречную организацию не только самой конференции (пунктуальное соблюдение регламента; своевременное оповещение участников об отмененных докладах; удобное расположение аудиторий и специально составленные схематические планы, позволяющие быстро переходить с одной секции на другую и т. д.), но и досуга ее участников (интересные экскурсии по Потсдаму и Берлину, выставки книг и периодических изданий), за что организатору ICHOLS'a Г. Хасслер и ее помощникам была выражена самая искренняя благодарность всех присутствующих на заключительном заседании.

Прозвучавшие на конференции доклады планируется опубликовать. Следующая конференция ICHOLS должна состояться в Санкт-Петербурге в 2011 г.

Е. Вельмезова
(Москва/Лозанна)